



FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE



INSTRUKCJA OBSŁUGI
zegarka naręcznego

Dziękujemy Państwu za zakup zegarka marki FREDERIQUE CONSTANT. Abyście Państwo mogli prawidłowo wykorzystać wszystkie funkcje zegarka, prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji. Prosimy o upewnienie się, czy została Państwu przekazana karta gwarancyjna, dzięki której możliwe będzie skorzystanie z reklamacji i ewentualnej naprawy gwarancyjnej.

Podstawowe zasady właściwego użytkowania.

OZNACZENIA WODOSZCZELNOŚCI ZEGARKA

Oznakowanie wodoszczelności zegarka Użytkowanie	Wilgoć, deszcz, mycie rąk	Prysznic	Kąpiel, zanurzenie w płytkiej wodzie do 50 cm	Pływanie do 5 m głębokości np. basen	Nurkowanie, skoki do wody
brak wodoszczelności	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Water resistant 3 ATM	TAK	NIE	NIE	NIE	NIE
Water resistant 5 ATM	TAK	NIE	TAK	NIE	NIE
Water resistant 10 ATM	TAK	TAK	TAK	TAK	NIE
Water resistant 20 ATM	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK

** podana wartość w ATM/ Bar jest tylko orientacyjna - obowiązuje dla próby znormalizowanej przy ciśnieniu statycznym.*

Zasady zachowania wodoszczelności.

Niedotrzymanie podanych zasad może spowodować naruszenie wodoszczelności zegarka oraz ewentualną utratę gwarancji.

- jeśli zegarek jest wilgotny lub pod wodą, nie można manipulować koronką ani przyciskami,
- zakręcane koronki muszą być zawsze zupełnie dociągnięte, pozostałe wciśnięte do pozycji podstawowej,
- nigdy nie używać zegarka przy kąpieli w gorącej wodzie,
- do utraty wodoszczelności może dojść przy szybkim ochłodzeniu, np. rozgrzany przez słońce zegarek włożony do zimnej wody (wpływ innej rozszerzalności materiałów),
- zegarki 10ATM i 20ATM zaleca się poddawać regularnemu corocznemu przeglądowi w autoryzowanym serwisie.
- jeśli mimo dotrzymania tych zasad w zegarku pojawi się woda lub skondensowana wilgoć, to proszę natychmiast zlecić kontrolę zegarka. Wilgoć może uszkodzić części wewnątrz zegarka.

Zasady właściwego użytkowania

Zegarek kwarcowy (bateria)

Mechanizm zegarka kwarcowego napędzany jest baterią guzikową – srebrową. Żywotność baterii jest ok. 1 roku do 2 lat, w zależności od intensywności używania funkcji zegarka np. stopera. Żywotność baterii liczona jest od momentu zainstalowania w mechanizmie zegarka. Baterie są materiałami eksploatacyjnymi i nie podlegają gwarancji.

Zegarek mechaniczny z manualnym naciągiem

Mechanizm zegarka z manualnym naciągiem, jest napędzany sprężyną, którą należy naciągnąć przez nakręcenie jej za pomocą koronki. Zegarek z mechanizmem o naciągu manualnym, należy raz dziennie nakręcić koronką do lekkiego oporu. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka, z czasem może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu wynosi od 36 do 48 h w zależności od modelu.

Zegarek mechaniczny z automatycznym naciągiem

Mechanizm zegarka z automatycznym naciągiem, napędzany jest po przez grawitacyjny ruch wahnika (ruch ręki), który naciąga sprężynę zegarka. Zegarek mechaniczny z automatycznym naciągiem nakręcany jest automatycznie po przez grawitacyjny ruch wahnika podczas noszenia zegarka na rękę. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub zegarek w stanie spoczynku może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu 48 h. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub pozostawienie zegarek w stanie spoczynku może powodować jego zatrzymanie lub niedokładność chodu (jego późnienie). Rezerwa chodu wynosi od 36 do 48 h w zależności od modelu.

Temperatura

Należy chronić zegarek przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i nie pozostawać go zbyt długo w bardzo gorącym lub zimnym środowisku. Wystrzegać się również natychmiastowych zmian temperatury (z założenia nie używać zegarka np. w saunie, nie zostawiajcie go na tablicy rozdzielczej samochodu lub nie wskakujcie

z rozgrzanym na plaży zegarkiem do zimnej wody...). W innym przypadku może wystąpić błędne funkcjonowanie, przyspieszanie lub spóźnianie zegarka, naruszenie wodoszczelności i skrócenie żywotności baterii.

Uderzenia

Ten zegarek zniesie zwykłe uderzenia i wstrząsy przy standardowym codziennym używaniu go i w sportach, które nie są zbyt forsowne. Upadek zegarka na twardą powierzchnię lub silne uderzenia mogą zegarek uszkodzić, ewentualnie zniszczyć.

Pole magnetyczne

Ten zegarek jest odporny na pole magnetyczne do intensywności 60 gaussów i nie mogą na niego wpłynąć zwykłe domowe urządzenia. Jeśli jednak jest wystawiony na silne pole magnetyczne, może być uszkodzony lub zniszczony.

Elektryczność statyczna

Zintegrowane obwody wewnątrz zegarka są wrażliwe na elektryczność statyczną. Jeśli nastąpi kontakt z ładunkiem statycznym, może być uszkodzony lub zniszczony, w żadnym więc przypadku proszę zegarka nie otwierać.

Środki chemiczne i gazy

Proszę chronić zegarek przed kontaktem z agresywnymi środkami chemicznymi i gazami. Kontakt z nimi może spowodować zmianę koloru obudowy naciągu czy paska zegarka, przeżarcie powierzchni, ewentualnie naruszenie szczelności zegarka. Proszę wystrzegać się czyszczenia zegarka środkami czyszczącymi, jak np. rozpuszczalniki, benzyna, rozcieńczalniki.

Zalecenia producenta.

Bateria

Żywotność baterii jest obliczana od momentu włożenia jej do zegarka w zakładzie produkcyjnym. Przy pierwszym objawie wyładowania baterii proszę dokonać jej wymiany. W przypadku zegarka wodoszczelnego, wymiany należy dokonać w autoryzowanym serwisie.

Pasek i bransoleta

Nie zaciągać paska lub bransolety zbyt mocno. Aby pasek lub bransoleta szybko się nie zużywały należy między paskiem a przegubem zostawić miejsce na włożenie palca. Bransoletę metalową należy regularnie czyścić z powodów higienicznych oraz dla zachowania eleganckiego wyglądu. Zaleca się użyć wody z mydłem i po umyciu wytrzeć delikatną szmatką. Jeżeli występują większe zabrudzenia można w warsztatach zegarmistrzowskich bransoletę dokładnie oczyścić metodą ultradźwiękową.

Używanie zegarka w wodzie

Do poruszania się w środowisku wodnym (pływanie, sporty wodne, skoki do wody, ...) zalecamy używanie tylko zegarka z oznakowaniem 10ATM lub 20ATM.

Woda negatywnie wpływa na żywotność skórzanych pasków, a więc jeśli chcemy zegarka używać do pływania lub sportów wodnych, wybierajmy raczej zegarek z bransoletą metalową lub paskiem plastikowym czy gumowym. Przy poruszaniu się w środowisku wodnym prosimy dotrzymywać wyżej podanych zasad wodoszczelności. Po kontakcie z wodą proszę wytrzeć jakąkolwiek wilgoć z obudowy i paska (bransolety) za pomocą delikatnej czystej szmatki. Jeśli zegarek stykał się ze słoną wodą, musi być potem umyty w czystej słodkiej wodzie i wytarty do sucha.

Utrzymywać zegarek w czystości

Na pasek i obudowę działa pot przy bezpośrednim styku ze skórą. Jeśli zegarek nie jest długo czyszczony, mogą się pojawić oznaki korozji i może być zaatakowana stal nierdzewna i złocenia. Dlatego regularnie dbajcie o Wasz zegarek. Obudowa zegarka, ewentualnie bransoletę

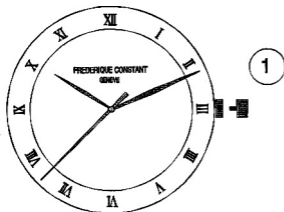
proszę czyścić miękką szmatką zwilżoną roztworem mydła i wytrzeć do sucha. Częstotliwość konserwacji bardzo zależy od środowiska, w jakim korzysta się z zegarka. Utrzymywanie w czystości jest ważne również z higienicznego punktu widzenia, zapobiegnie się w ten sposób ewentualnym problemom dermatologicznym.

USTAWIANIE ZEGARKA

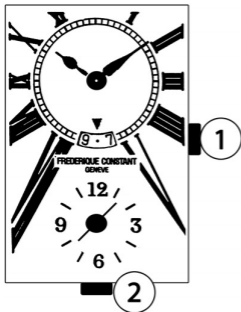
Model: FC - 200, FC-202, FC-203, FC-235, FC-310, FC-435, FC-680

Ustawianie zegarka:

(1) Ustawienie czasu.



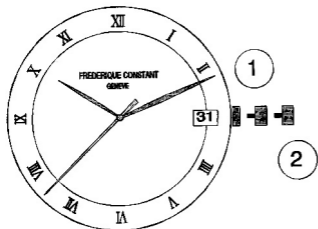
Model: FC- 205



Ustawianie zegarka:

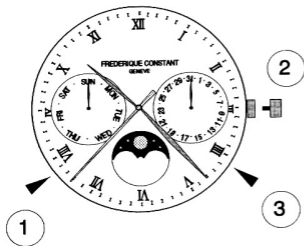
- (1) Ustawienie czasu.
- (2) Ustawianie drugiej strefy czasowej.

Model: FC – 220, FC-240, FC-250, FC-245, FC-303, FC-305, FC-315, FC-320



Ustawianie zegarka:
(1) Ustawienie czasu.
(2) Ustawienie daty.

Model: FC – 260, FC-360

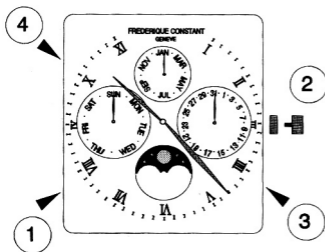


Ustawianie zegarka:
(1) Szybkie ustawienie dnia tygodnia.
(2) Ustawienie czasu i faz księżyca. 24h odpowiadają jednej fazie księżyca.
(3) Szybkie ustawienie daty.

UWAGA: Nigdy nie nastawiaj daty, ani dnia tygodnia pomiędzy godziną 21- 5 rano, ponieważ może to spowodować uszkodzenie datownika.

Fazy księżyca patrz. str. 14

Model: FC-265, FC-365



Ustawianie zegarka:

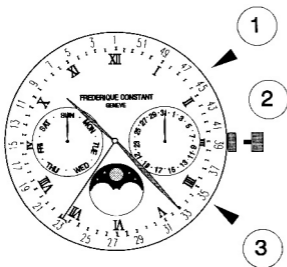
- (1) Szybkie ustawienie dnia tygodnia.
- (2) Ustawienie czasu i faz księżyca. 24h odpowiadają jednej fazie księżyca.
- (3) Szybkie ustawienie daty.
- (4) Szybkie ustawienie miesiąca.

UWAGA: Nigdy nie nastawiaj daty, ani dnia tygodnia pomiędzy godziną 21- 5 rano, ponieważ może to spowodować uszkodzenie datownika.

Fazy księżyca patrz. str. 14

Model: FC- 270

Ustawianie zegarka:



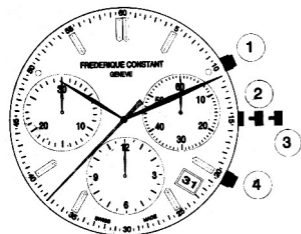
- (1) Szybkie ustawienie tygodnia.
- (2) Ustawienie czasu i faz księżyca. 24h odpowiadają jednej fazie księżyca.
- (3) Szybkie ustawienie daty.

UWAGA: Nigdy nie nastawiaj daty, ani dnia tygodnia pomiędzy godziną 22:00- 3:00 rano, ponieważ może to spowodować uszkodzenie datownika.

Fazy księżyca patrz. str. 14

Model: FC- 292

Sposób użytkowania:



- (1) Stoper (chronograf) START/STOP
- (2) Ustawienie daty.
- (3) Ustawienie czasu.
- (4) Stoper (chronograf) ZEROWANIE.

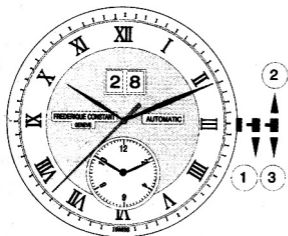
Zerowanie ustawień stopera:

- (1) wyciągnij koronkę do drugiej pozycji
- (2) wciśnij równocześnie przycisk START/STOP + ZEROWANIE wskazówka sekundnika powinna wykonać pełny obrót.
- (3) wciskając przycisk START/STOP ustaw wskazówkę w pozycji 0 (godz.12)
- (4) wcisnąć przycisk ZEROWANIA i przyciskiem START/STOP ustawić wskazówkę na dolnej tarczy chronografu.
- (5) wcisnąć przycisk ZEROWANIA i przyciskiem START/STOP ustawić wskazówkę na lewej tarczy chronografu (minuty).
- (6) wcisnąć koronkę do końca.

UWAGA: Nigdy nie nastawiaj daty, ani dnia tygodnia pomiędzy godziną 21:00-5:00 rano, ponieważ może to spowodować uszkodzenie datownika.

Model: FC- 325

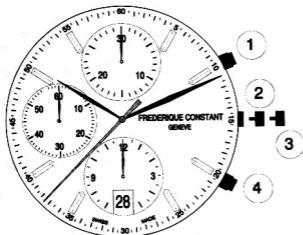
Ustawianie zegarka:



- (1) Ustawienie daty.
- (2) Ustawienie czasu.
- (3) Ustawianie drugiej strefy czasowej.

Model: FC- 392, FC-393

Sposób użytkowania:

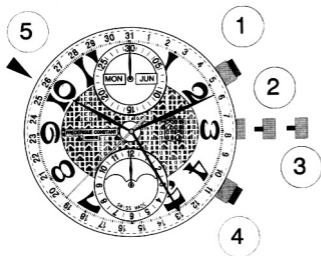


- (1) Stoper (chronograf) START/STOP.
- (2) Ustawienie daty.
- (3) Ustawienie czasu.
- (4) Stoper (chronograf) ZEROWANIE.

UWAGA: Nigdy nie nastawiaj daty, ani dnia tygodnia pomiędzy godziną 21:00- 5:00 rano, ponieważ może to spowodować uszkodzenie datownika.

Model: FC- 395, FC- 396

Sposób użytkowania:



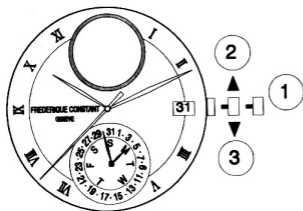
- (1) Stoper (chronograf) START/STOP.
- (2) Ustawienie daty, miesiąca i fazy księżyca.
- (3) Ustawienie czasu.
- (4) Stoper (chronograf) ZEROWANIE.
- (5) Ustawianie dnia tygodnia.

UWAGA: Nigdy nie nastawiaj daty, ani dnia tygodnia pomiędzy godziną 21- 5 rano, ponieważ może to spowodować uszkodzenie datownika.

Fazy księżyca patrz. str. 14

Model: FC- 610

Ustawianie zegarka:



- (1) Ustawienie czasu.
- (2) – (3) Ustawienie dnia tygodnia i daty.

UWAGA: Nigdy nie nastawiaj daty, ani dnia tygodnia pomiędzy godziną 21:00–5:00 rano, ponieważ może to spowodować uszkodzenie datownika.

FAZY KSIĘŻYCA				
Miesiąc/Rok	2008	2009	2010	2011
styczeń	22	11	30	12
luty	21	9	28	18
marzec	22	11	30	19
kwiecień	20	9	28	18
maj	20	9	27	17
czerwiec	18	7	26	15
lipiec	18	7	26	15
sierpień	16	6	24	13
wrzesień	15	4	23	12
październik	14	4	23	12
listopad	13	2	21	10
grudzień	12	2	21	10

Heart Beat Manufacture

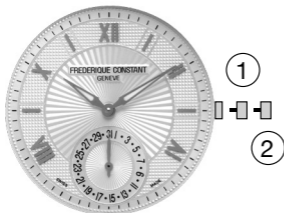
Nowoczesna manufaktura z Genewy produkująca zegarki z pasją! Innowacje i bezkompromisowa jakość to znak rozpoznawczy Frederique Constant. Kierując się ogromną pasją stworzyliśmy w naszej manufakturze w Genewie czasomierz o ponadczasowym wzornictwie i wyjątkowej wartości. Nowoczesna manufaktura pozwala na bardzo precyzyjną produkcję elementów zegarka. Każdemu z ręcznie składanemu zegarkowi, poświęcana jest ogromna uwaga. W późniejszym etapie poddawane są kilku fazowym szczegółowym kontrolom. W 2001 r. Frédérique Constant rozpoczął prace nad rozwojem pierwszego mechanizmu. Wersja manualna kolekcji kalibru Heart Beat Manufacture została wprowadzona na rynek po trzech latach, w 2004 r. Od tamtej pory Frédérique Constant każdego roku wprowadza nową modyfikowaną i ulepszoną wersję modelu. Frédérique Constant z dumą wprowadził na rynek ograniczony nakład serii mechanizmów, które posiadają krzemowe koła (Silicium) wychwytowe niewymagające oliwienia.

Frederique Constant w 2008 r. z dumą przedstawia własny kaliber typu Tourbillon z całą paletą unikalnych cech: koło wychwytu z Silicium (krzemu), inteligentny balans, numeracja każdej klatki Tourbillon. Klatka zegarka Frederique Constant typu Tourbillon z indywidualnym numerem składa się z 80 komponentów. Każdy z nich jest produkowany do najwyższej tolerancji, jaka jest tylko możliwa, z precyzją 1-2 mikronów. Tourbillon chodzi z częstotliwością 4 Hz przy czym koło balansowe porusza się z prędkością 28,800 wahnięć na godzinę, układ trybów porusza się 691 200 razy na dobę. W ciągu czterech lat osiąga ponad bilion impulsów.

Instrukcja Obsługi

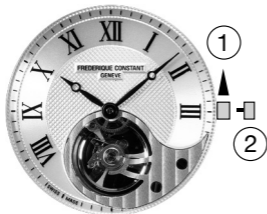
Mechaniczny zegarków z kalibrem Frederique Constant i Heart Beat Manufacture

Model: FC – 700



Ustawianie zegarka:
(1) Ustawienie czasu.
(2) Ustawienie daty.

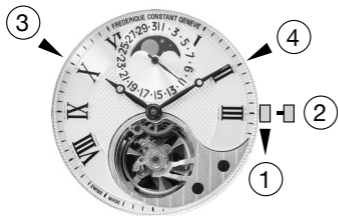
Model: FC – 910



Ustawianie zegarka:
(1) Ustawienie czasu.
(2) Nakręcenie sprężyny zegarka.

Zegarek z mechanizmem manualnym jest napędzany sprężyną, którą należy naciągnąć w celu poprawnego chodu zegarka.
Rezerwa chodu 42 h.

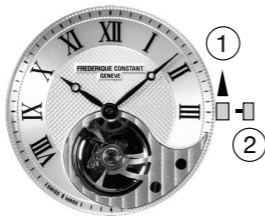
Model: FC – 915



Ustawianie zegarka:
(1) Ustawienie czasu.
(2) Szybkie ustawienie daty.
(3) Szybkie ustawienie faz księżyca.
(4) Nakręcenie sprężyny zegarka.

Zegarek z mechanizmem manualnym jest napędzany sprężyną, którą należy naciągnąć w celu poprawnego chodu zegarka. Rezerwa chodu 42 h.

Model: FC – 930



Ustawianie zegarka:
(1) Ustawienie czasu.

Zegarek mechaniczny z automatycznym naciągiem nakręcany jest automatycznie po przez grawitacyjny ruch wahnika podczas noszenia zegarkana rękę. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub zegarek w stanie spoczynku może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu 42 h.

Model: FC – 935SABS4H9 Automatic Moonphase Silicium

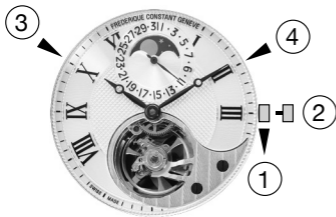
Mechaniczny z automatycznym naciąganiem

Częstotliwość 28,800 h

27 kamieni

Rezerwa chodu 42 h

Inne: koło wychwyty z Silicium (krzemu), koperta wykonana z 18k złota, 2x szafirowe szkło, wodoszczelność 3 ATM.



Ustawianie zegarka:

- (1) Ustawienie czasu.
- (2) Szybkie ustawienie daty.
- (3) Szybkie ustawienie faz księżyca.
- (4) Nakręcenie sprężyny zegarka.

Zegarek mechaniczny z automatycznym naciąganiem nakręcany jest automatycznie po przez grawitacyjny ruch wahnika podczas noszenia zegarka na rękę. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub zegarek w stanie spoczynku może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu 42 h.

Model: FC – 980 Tourbillon



Mechaniczny z automatycznym naciąganiem

Częstotliwość 4 Hz 28,800 h

Amplituda $\pm 300^\circ$ na 0h i \pm

275° na 24h

33 kamienie

Rezerwa chodu 48 h

Inne: One Minute Tourbillon,

koło wychwyty z Silicium

(krzemu), koperta wykonana z

18k złota, 2x szafirowe szkło,

wodoszczelność 3 ATM.

Zegarek mechaniczny z automatycznym naciąganiem nakręcany jest automatycznie po przez grawitacyjny ruch wahnika podczas noszenia zegarka na rękę. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub zegarek w stanie spoczynku może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu 48 h.

WWW.FREDERIQUE-CONSTANT.PL

janeba  ***time***

Polski
Centralny Autoryzowany Serwis
FREDERIQUE CONSTANT

JANEBA TIME Sp. z o.o.,
ul. Krzemieniecka 7a, 54-613 Wrocław
tel. 071/ 373 66 19, 071 788 40 12, fax. 071 357 49 39
e-mail. serwis@frederique-constant.pl
www.frederique-constant.pl